

VOUZIERS

Votre Ville

**Maison de la Petite Enfance
Ouverture en septembre**

page 17



**Palmarès 2011-2012
des associations
sportives**

page 22

**Une programmation
très riche pour
la saison culturelle**

page 20

Dossier : Visite guidée du site Internet

Sommaire



Objet fabriqué par les élèves dans le cadre de l'exposition "Quand l'art descend au jardin".

Le magazine de "Vouziers Votre Ville"

Directeur de la publication : Claude Ancelme.

Rédactrice en chef : Nathalie Cambier-Jonval.

Rédacteur adjoint :

Frédéric Courvoisier-Clément.

Ont également participé à la réalisation de ce numéro : les élèves de l'école Dodeman Amélie Rossi-Pahon, Ghislaine Jacquet, les services de la ville de Vouziers.

Conception-Réalisation :

Service communication,

Régine Majcher.

Crédits photos :

Ville de Vouziers, N. Cambier-Jonval, F. Courvoisier-Clément, Ass. «Les Tourelles», Ecole Dodeman, 2C2A, JL Lambert, Y. Carles, E. Bourdon, FJEP/CS.

Impression : Imprimerie Félix, ZI Blanc Mont, 08400 Vouziers.

Tirage : 2500 exemplaires.



Focus 4
60^e édition de la foire de Vouziers

Chroniques en images 6



Dossier 10

Le nouveau site Internet de la Ville de Vouziers



Finances 14

Budget Ville

Economie 15

Ils viennent de s'installer...

Social-Actualités 16

Communiqué de la CPAM, Le Centre Périnatal de Proximité, les chèques loisir, sport et culture, l'aide aux jeunes

Ouverture de la structure d'accueil des enfants de 0 à 3 ans.



Travaux 18

La station d'épuration

Cadre de vie 19

Bourse aux plantes

Culture 20

Le festival de théâtre amateur, la saison culturelle 2012-2013



Sport 20

Palmarès des associations



Portrait - talent 23

Journalistes en herbe 24

Classe découverte de Dodeman, Quand l'Art descend au jardin

Tourisme 26

Fête de Pays



Mémoire 27

Journée de commémoration de l'abolition de l'esclavage

Patrimoine 29

Quand tourisme et histoire riment avec le plaisir des rencontres

Tribune 30

Hier et aujourd'hui



Rue Bournizet, 1910



Rue Bournizet, 2012

La rue porte le nom de Bournizet depuis 1886. "Le 23 août 1960, le conseil municipal rapporte que les Ponts et Chaussées font un essai pour le revêtement en tarmacadam des pavés dans la partie haute de la rue Bournizet. Si cet essai est concluant, il sera procédé à ce même travail rue Bournizet dans sa totalité." (*Curieux Vouzinois n° 33*)



Claude Ancelme
Maire de Vouziers
Conseiller général
du canton de Vouziers

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens

En ce milieu d'année 2012, juste avant les vacances, pour certains, un petit point sur l'actualité de notre Ville.

Tout d'abord, malgré cette crise réelle qui s'amplifie, il nous faut tenir la barre pour réaliser une grosse partie des travaux que nous avons inscrits au budget sans augmentation des trois taxes communales.

Les travaux de la maison de la petite enfance, rue de l'Agriculture, viennent de se terminer. La structure ouvrira ses portes le 3 septembre. Une journée «portes ouvertes» sera programmée à l'automne afin de vous donner le loisir de la découvrir.

L'aménagement du parking du champ de foire va débuter en septembre.

Dans le cadre du programme des travaux de voirie 2012, un certain nombre de trottoirs, en particulier autour de la place Carnot, seront refaits ainsi que le revêtement de certaines rues à partir du 17 septembre.

Le très gros projet du mandat (4.5 millions d'euros) que constituent la construction de la station d'épuration, du bassin de rétention et le remplacement de canalisations est bien engagé. Il répond aux exigences de la loi sur l'eau. Dans sa continuité, les études de raccordement de Chestres et Blaise au réseau collectif d'assainissement ont été lancées en mai. Deux réunions publiques d'informations se sont tenues récemment et ont rassemblé nombre d'entre vous.

Nous maintenons les efforts pour vous offrir un cadre de vie agréable : la propreté en ville a été renforcée, le fleurissement est au rendez-vous, la programmation culturelle est riche d'événements, le centre de loisirs de la Ville est à votre disposition (il accueillera les 4-13 ans à partir du 9 juillet).

Je remercie les associations qui contribuent également à animer notre ville et l'équipe des élus qui oeuvre à mes côtés.

Enfin, un mot sur la situation de l'entreprise AMI. Vous le savez, j'ai initié une procédure de déclaration publique pour exproprier le liquidateur judiciaire afin que la ville devienne propriétaire du complexe industriel et permette de préserver la centaine d'emplois.

La préfecture a pris l'arrêté de déclaration publique en fin d'année 2011. Le dossier est maintenant dans les mains du juge de l'expropriation. Il doit statuer sur la valeur de ce bien. Le liquidateur a d'ores et déjà engagé un recours contre l'arrêté préfectoral. Vous le comprenez, la situation est complexe et longue. Sachez que je reste déterminé à ne pas lâcher prise car la vie des entreprises est fondamentale pour les vouzinois.

Je reste à votre écoute, et vous adresse mes chaleureuses salutations.

Claude Ancelme

Du soleil dans le ciel et dans les cœurs pour la 60^e édition de la foire de Vouziers



La foire de Vouziers a depuis longtemps attiré de nombreux promeneurs par la diversité des exposants, la qualité des animations mais aussi des spectacles proposés.

Cette année, l'UCIA et la Ville de Vouziers ont particulièrement soigné leur public en organisant des manifestations à la hauteur de ce 60^e anniversaire.

Vouzinois, une exposition de voitures anciennes et un concours et exposition de voitures tuning

Le festival "Aux HaZ'Arts des Rues" organisé par la Ville de Vouziers et l'association "Les Tourelles" semble avoir trouvé son public grâce à la qualité des spectacles proposés, au dynamisme de tous les bénévoles et des intervenants locaux, mais aussi du fait de la bonne humeur qui entoure cet événement. Nous vous proposons ici quelques photos, mais bien d'autres sont disponibles sur notre site !

Beaucoup de musique et de danse avec des troupes comme : Batucada brésilienne (danseuses brésiennes), Remix Band, Jeff's Band, des Concerts avec "Acoustic Dream's Trip", avec "Les Egarés", de la musique Rock Folk avec les "Roudg Bounett", et pour terminer une ambiance très festive avec le "Collectif métissé".

Mais aussi pour les amateurs une démonstration du Twirling Club





Informations concernant le territoire de Vouziers

Construction d'un centre aquatique à Vouziers

Le projet de construction d'un centre aquatique sur la commune de Vouziers avance. Son implantation est prévue à proximité du gymnase Syrienne. La surface de 2 141 m² devrait recevoir les aménagements suivants : zone d'accueil, administration, vestiaires, douches sanitaires, hall bassin, espace bien être, locaux techniques. Suite à l'avis d'appel public lancé par la 2C2A, trois équipes de maîtrise d'œuvre (architectes et bureaux d'études spécialisés) ont été retenues le 23 mai dernier par le jury (composé d'élus et de deux architectes) pour participer au concours.

Les esquisses seront rendues dans quelques mois et seront soumises au jury qui délibérera pour choisir le lauréat.

Quelques informations supplémentaires sur les différents aménagements :

- bassin sportif de 25 x 12,5 m ;
- pataugeoire de 50 m²
- des plages avec des baies vitrées ouvrantes ;
- des gradins de 100 places ;
- un espace bien-être qui devrait comprendre 1 hammam, 1 sauna,



1 bain bouillonnant, 1 salle cardio musculation, un espace détente ;

- des plages minérales extérieures et solarium.

L'enveloppe financière affectée aux travaux est de 5,59 M€ HT

Les architectes retenus pour participer au concours :

- TNA Architecte - Paris, associé à la Sarl Butticker de Carignan ;
- BVL Architecture - Paris, associé à Atelier Matière de Charleville-Mézières ;
- Atelier Po & Po - Paris, associé à la Selarl Tda de Charleville-Mézières.

L'aire d'accueil des gens du voyage

L'ouverture est prévue en octobre prochain. Les élus de la Communauté de Communes auront à valider le règlement intérieur lors du Conseil de Communauté du 2 juillet 2012.

Ordures ménagères

Les bacs individuels de collecte des ordures ménagères devraient être distribués par la Communauté de communes (gratuitement) à partir de novembre 2012. Chaque conteneur sera équipé d'une puce électronique ce qui permettra l'identification.

Pour plus d'information contacter la 2C2A au 03 24 30 33 94

Relais d'assistantes maternelles

Egalement à l'ordre du jour du Conseil de Communauté du 2 juillet, les projets stratégique et pédagogique ainsi que le règlement de fonctionnement du Relais d'assistante Maternelle(RAM).

Le RAM s'adresse aux assistantes maternelles, aux parents employeurs, aux familles du territoire à la recherche d'un mode d'accueil pour leur enfant, ainsi qu'aux personnes intéressées par le métier d'assistante maternelle. C'est un lieu de rencontre itinérant. C'est un service gratuit.

Au programme : des animations collectives, des permanences téléphoniques, des ateliers thématiques (thème du goût, le conte et ses marionnettes, la gym douce, la musique, etc.).

Maison Petite Enfance

La Ville de Vouziers a organisé une conférence de presse le 28 juin pour présenter les locaux de la maison de la petite enfance au représentant du Président, au Directeur Grand Est ainsi qu'à la Directrice de crèche de l'association Croix-Rouge française en présence du Maire, de ses adjoints et de la Directrice générale des Services de la Ville de Vouziers.



Résultats des élections à Vouziers

Elections présidentielles

Nombre d'inscrits : 2703
Nombre de votants : 2156
Nb de suffrages exprimés : 2013
Résultat de Vouziers : François Hollande : 1081 voix (53,70 %) et Nicolas Sarkozy : 932 voix (46,30 %).

Elections législatives (député)

Nombre d'inscrits : 2701
Nombre de votants : 1675
Nb de suffrages exprimés : 1661

Résultat de Vouziers : Sophie PER-RIN : 45, Jean-Luc WARSMAN : 802 (48,28 %), Laurent GUILBERT : 174, Nadia OCTAVE : 10, Claudette MORRAINE : 33, Nelly FESSEAU : 580 (34,92 %), Marie-Claude BIHIN-DURY : 13, André TROTIN : 4.

Jean-Luc Warsman a été élu au premier tour à la tête de la 3^e circonscription des Ardennes avec 52,50 % des voix.

Occupation du domaine public

Crédit Mutuel

A compter du 15 octobre prochain, le Crédit Mutuel situé rue Bournizet déménagera provisoirement ses bureaux en raison de travaux importants de rénovation.

Le Conseil Municipal, lors de la séance du 29 mai dernier, a auto-

risé l'implantation d'une structure « Mobilbanque » sur la place Jean Robic pour un tarif forfaitaire mensuel de 350.00 €. La Banque devrait reprendre ses quartiers fin mars 2013.

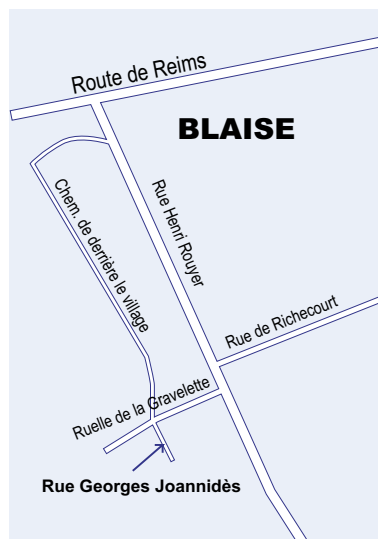


Georges Joannidès honoré à Blaise

La rue du nouveau lotissement à Blaise portera le nom de Georges Joannidès, personnalité bien connue des Vouzinois.

Le Conseil Municipal a souhaité rendre hommage à l'ancien agent de liaison au sein de la Résistance durant la guerre, au Conseiller Municipal qu'il a été de 1950 à 1973, mais aussi au chef d'entreprise de maçonnerie.

Monsieur Joannidès était également connu pour son action comme bénévole actif au sein des associations et plus particulièrement du Vélo Club dont il a été le président de 1978 à 1989.



CONSULTATIONS GYNÉCOLOGIQUES À VOUZIERS

Les consultations externes en gynécologies sont désormais possibles à Vouziers.

Pour prendre rendez-vous : Tel 03 24 30 71 20 (services des consultations externes de l'hôpital)

Les médecins sont disponibles les vendredis matin sur rendez-vous.

Dr Emeriau, Dr Lucereau, Dr Bory

VENTE DE L'ANCIEN GITE RURAL DE CHESTRES



Le gîte situé 4 rue de La Fontaine à Chestres appartenant à la ville de Vouziers, a été vendu au prix de 80 000 € à Jérôme Stevignon après estimation par le Service des Domaines.

Ce bâtiment réalisé dans les années 1980 était à l'origine le presbytère de Chestres.

Son taux d'occupation trop faible ainsi que les frais d'entretien engendrés, ont été à l'origine de la décision du conseil municipal de vendre l'immeuble.

CIRQUE

Le 11 juillet, le cirque Zavatta donnera une représentation à Vouziers au Champ de Foire.



Une fois encore, le spectacle de la troupe vouzinoise «Les Deux Masques» affichait complet !

La nouvelle pièce de théâtre «L'anniversaire ou la re-nais-sance» de la troupe locale «Les Deux Masques» a offert aux spectateurs un vrai moment de plaisir. On pouvait sentir dans la salle la complicité du public avec les acteurs. Rires et commentaires fusaient au milieu des auditeurs et certains ont même fredonné le célèbre «joyeux anniversaire» avec les comédiens.



la troupe pour apporter son aide et son soutien. Quel bonheur de quitter la salle le sourire aux lèvres et le cœur léger.

Comédiens : Yvon Bicheler, Caroline Delvenne, Annie Festuot, Michel Gadret, Francis Gemmerlé, Stéphanie Hu, Clémence Machinet, Sylvain Machinet, Michèle Picard, Marie-Claire Wagner.

L'histoire :

C'est l'anniversaire de Jean-Louis, auteur de pièces de théâtre (Sylvain Machinet), sa femme et sa fille ont organisé une petite fête surprise en invitant quelques parents et amis. Querelles, houpilles, bou-

tades et jeux de mots viennent animer cette soirée festive.

Il faut souligner que cette pièce est une création de Sylvain Machinet, président de la troupe, et de Gilbert Ponté.

Gilbert Ponté, auteur et comédien (Giacomo, l'enfant de la cité...), était une fois encore aux côtés de

Les prochains spectacles (sous réserve) :

- samedi 6 octobre : Prunay (51)
- vendredi 19 octobre : Lumes
- samedi 20 octobre : Semide
- samedi 27 octobre : Raucourt
- vendredi 16 novembre : Attigny
- samedi 9 février 2013 : Vrivy

La marche solidaire sous un ciel gris

Sans doute en raison du mauvais temps, la marche solidaire organisée par le service des sports de la mairie, n'a pas rencontré le succès escompté.

Malgré tout, les élus et les bénévoles des associations présents au gymnase Syrienne tôt le matin ont enregistré 99 départs entre 8 h 30 et

11 h 45. L'après-midi pluvieux n'a vu aucun départ.

36 marcheurs ont choisi le 6 km, 45 les 10 km, 18 les 20 km. Il y avait 55 femmes dont 5 de moins de 13 ans et 44 hommes dont 1 de moins de 13 ans.

Cette manifestation a pour but de promou-

voir les bienfaits du sport et, plus particulièrement, de la marche qui est accessible au plus grand nombre

Les 3 € demandés aux participants vont financer les projets des associations Prélude, Amicale des donneurs de sang et France allaitement.

Merci à Carrefour Market qui a fourni gratuitement la nourriture pour les points de ravitaillement placés sur les parcours.

Commémoration de l'Appel du 18 juin

A tous les Français, la France a perdu une bataille, mais la France n'a pas perdu la guerre !

Cette phrase du Général de Gaulle ne fait pas partie de l'Appel du 18 juin, mais en résume bien le sens. Les anciens combattants, les officiels, le sous-préfet et quelques

vouzinois ont célébré cette commémoration place Carnot. L'harmonie municipale a donné à cette cérémonie une solennité plus intense.

«Quoi qu'il arrive, la



flamme de la résistance française ne doit pas s'éteindre et ne s'éteindra pas.»

Extrait de l'appel du 18 juin 1940 du Général de Gaulle dont le texte a été lu par le sous-préfet le 18 juin 2012 place Carnot à Vouziers.

Soleil sur la brocante du FJEP/CS



Contrairement à l'année dernière, les exposants ont bénéficié d'un beau ciel bleu pour cette traditionnelle brocante. Les chineurs et pro-

meneurs étaient pour cette raison plus nombreux et probablement plus enclins à acheter ou à négocier. Cette météo favorable a également permis à certains de profiter de grillades pour le

déjeuner et aux enfants de s'amuser dans une structure gonflable.

Vivez le cinéma, cet été

Cet été, allez au ciné ! Pendant les vacances, le cinéma applique les tarifs famille. Pour 3 places achetées (dont au moins un adulte), le place adulte est à 5,50 € et la place enfant à 4,80 € même si vous n'avez pas le passeport culturel.



Programmation pour les deux mois d'été (sous réserve de changement) : Spider Man 4, L'âge de glace 4, Un bonheur n'arrive jamais seul, Bienvenue parmi nous, Le lorax, Starbuck, La clinique de l'amour !, Rebele, Abraham Linclon,

Total Recall, Sammy 2, The Expendables 2.

Petit bilan des fréquentations de notre cinéma

2011 : 29 355 entrées
2010 : 22 222 entrées
2009 : 24 467 entrées
2008 : 30 339 entrées
2007 : 23 691 entrées

Le top des 5 films en 2011 :

1. Rien à déclarer : 5 511
2. Intouchables : 2728
3. Harry Potter : 1 224
4. Twilight 4, chapitre 1 : 1141
5. Les aventures de Tintin : 1 139

Fête du rail et du labour à l'ancienne

Le 15 août prochain, la traditionnelle fête du rail sera associée à la fête du labour à Saint-Morel.

À Vouziers, au port, vous trouvez la traditionnelle brocante, exposition de peintures, vente de miel et de champagne, buvette, restauration et des activités... Bref, tout ce qu'il faut pour passer un beau mo-

ment de fête et de convivialité.

Et avec le train, vous pourrez vous rendre à Saint-Morel pour profiter de la fête du labour.

Billetterie train touristique au Port de Vouziers de 9 h à 17 h 30.

Attention, horaires de circulation des trains spécifiques pour le 15 août. Renseignements sur place.

LES FESTIVITÉS DES 13 ET 14 JUILLET À VOUZIERS

Vendredi 13 juillet 2012

RETRAITE AUX FLAMBEAUX



21 h 30 : rassemblement pour la retraite aux flambeaux devant la piscine.

21 h 45 : distribution de

lampions aux enfants et départ du cortège en passant par la rue du Nan, avenue Charles de Gaulle et place Jean Robic.

A Condé : 22 h 30 : Bal avec Gino. Buvette, restauration assurée par l'Amicale des Sapeurs Pompiers.

23 h 30 : Feu d'artifice.

Samedi 14 juillet

CÉRÉMONIES

AUX MONUMENTS AUX MORTS



A Chestres à 9 h 30, à Condé à 9 h 45, à Blaise à 10 h et à Vouziers à 10 h 45. Réception à l'hôtel de ville ouverte à tous les Vouzinois présents.

BREVES

- 7 et 8 juillet : fête à Chestes
- Prochain conseil municipal : Mardi 10 juillet à 19 h.
- Le 15 août : Fête du rail au Port.
- Changement d'adresse : Lucy Retouches (couture et broderie) est maintenant installée 33 place Carnot. Tél. 06 80 96 00 67.

Le nouveau site Internet de la Ville de Vouziers

Connectez-vous,

Pour celles et ceux qui ne connaissent pas encore le nouveau site de la ville, nous vous proposons une petite visite guidée. Toutes les rubriques ne sont pas encore renseignées, mais elles le seront au fur et à mesure des informations que nous collecterons. N'oubliez pas, nous avons besoin de vous pour faire vivre ce site ! Que vous soyez, une association, un artisan, un commerçant, un chef d'entreprise, un particulier, etc. vos informations seront les bienvenues.

Un exemple de pages consultables, le menu du restaurant scolaire



◀ Le menu du restaurant scolaire mis à jour régulièrement.

◀ On peut se mettre en appétit avant de partir pour l'école !

◀ Le repas «Bio», c'est le jeudi !

La page d'accueil

Vous découvrirez une actualité ou un événement que nous avons souhaité mettre en avant, soit pour promouvoir, soit pour relater...



◀ Des informations générales

◀ Un lien pour accéder à des informations complémentaires

◀ Des photos pour illustrer

Vous trouverez différents articles dans la rubrique « à lire également » ainsi que l'agenda des manifestations à venir.



ville : <http://www.ville-vouziers.fr> c'est pour vous !

Rechercher **Ok**

Services en ligne

- >> Actes d'état civil
- >> vos droits et démarches
- >> Demande de salles (réservation)
- >> Réserver un livre à la bibliothèque
- >> Formulaire de demande de buvettes

Vie démocratique

- >> Séances du conseil municipal
- >> Les permanences des élus
- >> Magazine municipal

Pratique

- >> Programme du cinéma
- >> Permanences des services au public
- >> Marché hebdomadaire
- >> Cimetières
- >> Ordures ménagères
- >> Réglementation locale
- >> Tarifs municipaux
- >> Transports
- >> Logement

Marchés publics

Plan de la ville

Annuaire des associations

◀ Un moteur de recherche pour trouver l'information rapidement

◀ Des accès rapides pour simplifier et faciliter les démarches

◀ Des documents à consulter, les séances du Conseil Municipal, le 3V à consulter comme un livre



◀ Les infos pratiques qui sont recherchées le plus souvent sont accessibles directement ici.

◀ La liste des marchés publics lancés par la Ville

◀ Le plan de la Ville en version interactive

Un exemple de pages consultables, l'annuaire des associations

Annuaire des associations vouziennes

- Associations pour la "Mémoire"
- Associations de loisirs et loisirs
- Culturelles
- Commerciales et professionnelles
- Familiales
- Sociales et humanitaires
- Sportives
- Syndicales et fédérations

Les associations sur le thème "Sportives"

BADMINTON CLUB DE VOUZIERS
Pratique du badminton en loisir

CERCLE D'ESCRIME VOUZIERS
Pratique de l'escrime en loisir, en compétition et attaque. Trois armes : feutre, épée, sabre

CLUB DE TENNIS DE TABLE VOUZIERS
Pratique du tennis de table loisir et compétition

CLUB OMNISPORTS SAÏTE
Sports de loisir (gymnastique d'entretien, tennis en forme physique)

EFFORT SPORTIF VOUZIERS "ESV"
Pratique du football en compétition, école de foot à partir de 8 ans

ETOILE BLEUE VOUZIERS
Basket - Fitness - Qi Gong

GYM DOUCE VOUZIENNE
Pratique de l'éducation physique et gymnastique volontaire

GYM VOLONTAIRE DE VOUZIERS

▲ Les associations sont répertoriées par type d'activité

▲ Nous vous présentons ici la page des associations sportives.

▲ Les présidents peuvent mettre à jour via un accès privé les informations qu'ils désirent ; ils peuvent également proposer des photos.

◀ On propose, on raconte, on informe...

◀ Des idées pour les sorties dans la rubrique agenda...

Ce qui vous attend si vous attendez un enfant (Comédie - Sortie nationale)

De Stéphane Brizay - 2010 - 101m

Une famille française se sépare sur des couples dont les deux membres sont des handicapés, qui se sentent de leur premier enfant.

- Le mercredi 24 juin à 18h00 et 20h00
- Le jeudi 25 juin à 19h30
- Le vendredi 26 juin à 18h00 et 20h00
- Le dimanche 28 juin à 18h00
- Le mardi 30 juin à 18h00 et 20h00
- Le mardi 30 juin à 19h00
- Le mercredi 31 juin à 18h00 et 20h00
- Le jeudi 24 juin - 18h00/20h00
- Le vendredi 25 juin à 18h00
- Le dimanche 28 juin à 18h00
- Le mardi 30 juin à 18h00
- Le mardi 30 juin à 19h00

L'âge de glace 4 : la dérive des continents (Animation - Sortie nationale)

De Peter Ramsey - 2012 - 101m

Il est une fois parvenu à s'échapper avec grand succès. Revenu au pays de ses rêves, il se retrouve à se battre pour retrouver son amour. Le cataclysme continental a-t-il débouché sur une nouvelle ère ?

- Le mercredi 24 juin à 18h00/20h00, 19h00 et 20h00/21h00
- Le jeudi 25 juin à 19h30
- Le vendredi 26 juin à 18h00
- Le dimanche 28 juin à 18h00
- Le mardi 30 juin à 18h00
- Le mardi 30 juin à 19h00

Men in black 3 (Comédie)

De Barry Sonnenfeld - 2012 - 114m

Un certain Bill a vu sa vie dans le temps afin de tout régler. Le qui débouche sur le 3e épisode. L'agent K est devenu cadavre et retourne dans les années 1960 pour y retrouver l'agent M.

- Le jeudi 24 juin à 18h00/20h00
- Le vendredi 25 juin à 18h00
- Le dimanche 28 juin à 18h00
- Le mardi 30 juin à 18h00/20h00
- Le mardi 30 juin à 19h00/21h00

Un exemple de pages consultables, le programme du cinéma

◀ L'image de l'affiche du film

◀ Le résumé

◀ Les horaires des séances

Notre site internet... quelques chiffres

Nous avons souhaité vous donner quelques nouvelles de l'évolution de notre nouveau site opérationnel depuis mars dernier.

Les chiffres sont prometteurs, mais nous pouvons encore faire mieux !

Il est évident qu'un travail important reste à faire pour alimenter certaines rubriques. Une avancée importante est prévue pendant les vacances d'été.

Nous remercions les associations ainsi que les entreprises qui ont répondu à nos demandes et qui, nous l'espérons, continueront à nous transmettre leurs informations pour la mise à jour de cet espace convivial.

Généralités

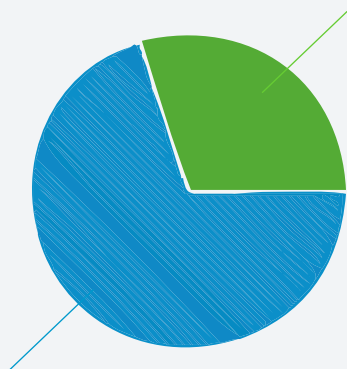
Visites: 6 889

Visiteurs uniques: 4 822

Pages vues: 18 057

Pages/visite: 2,62

Visiteurs réguliers (30%)



Nouvelles visites (70 %)

Pays d'origine des visiteurs

Il est amusant de constater que notre site à été consulté (de manière fortuite ou volontaire) par 46 pays. Un internaute de Singapour s'est connecté une seule fois pour visiter 10 pages en 20 minutes, un autre de Djibouti a vu 7 pages en 19 minutes, un habitant de la Nouvelle Calédonie a vu 2 pages en 2 m et 29 secondes, mais lui en 3 visites.

Nous présentons ci-dessous uniquement les 10 premiers.

Pays/Territoire	Visites	Pages/visite	Durée moy. de la visite
France	6 423	2,63	00:01:49
Belgique	110	2,62	00:01:13
Allemagne	51	2,73	00:01:45
Pays Bas	45	3,20	00:02:22
Etats Unis	43	2,05	00:01:18
Canada	38	1,74	00:00:51
Royaume Uni	28	2,64	00:01:48
Suisse	17	1,65	00:01:22
Italie	12	1,92	00:01:00
Algérie	9	2,56	00:04:12

Région d'origine des visiteurs

A ce jour, notre site a intéressé 21 régions

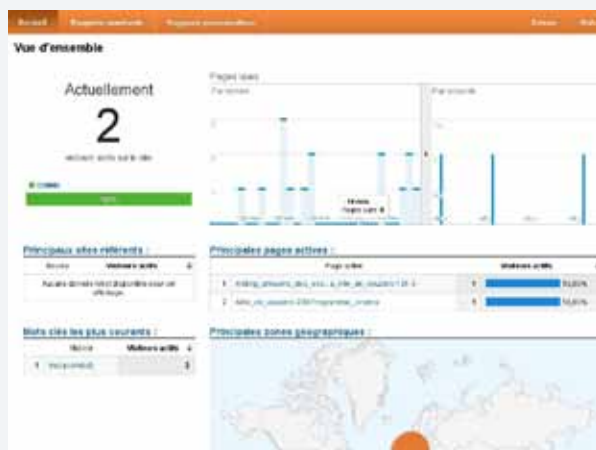
Région	Visites	Pages/visite	Durée moy. de la visite
Champagne-Ardenne	3 280	2,60	00:01:40
Ile-de-France	1 785	2,77	00:02:26
Lorraine	202	2,21	00:01:00
Nord-Pas-de-Calais	144	2,43	00:01:14
Aquitaine	141	3,55	00:01:37
Picardie	123	2,26	00:01:08
Rhône-Alpes	114	2,49	00:01:30
Pays de la Loire	100	2,52	00:01:12
Midi-Pyrénées	69	2,36	00:01:00
Bourgogne	64	1,81	00:00:32

Ville d'origine des internautes (les 10 premières sur 265 concernées)

	Ville	Visites	Pages/ visite	Durée moy. de la visite
1.	Reims (y compris Vouziers)	2 551	2,66	00:01:45
2.	Paris	1 289	2,31	00:01:16
3.	Fontenay-sous-Bois	277	5,23	00:08:40
4.	Balaives et Butz	260	2,46	00:01:30
5.	Charleville-Mezieres	233	2,30	00:01:15
6.	Bordeaux	123	3,82	00:01:44
7.	Chalons-en-Champagne	102	2,48	00:01:16
8.	Nancy	94	2,49	00:01:02
9.	Troyes	72	2,26	00:01:22
10.	Lille	72	2,65	00:01:28

Statistiques en temps réel

Avec un accès en temps réel, on peut voir que 2 internautes sont connectés sur le site ; l'un consulte l'annuaire des associations, l'autre le programme du cinéma ! On situe le pays et la ville d'origine. On peut également mesurer le temps de connexion de chacun. Pas d'inquiétudes cependant, les internautes restent anonymes.



On peut noter également que 147 internautes ont visité le site de la ville via Facebook. Les jours où l'on enregistre les plus fortes connexions sont les lundis et les mercredis.

Les pages les plus consultées

Le programme du cinéma intéresse de nombreux internautes, la moyenne de temps de connexion sur cette page est d'environ 3 minutes.

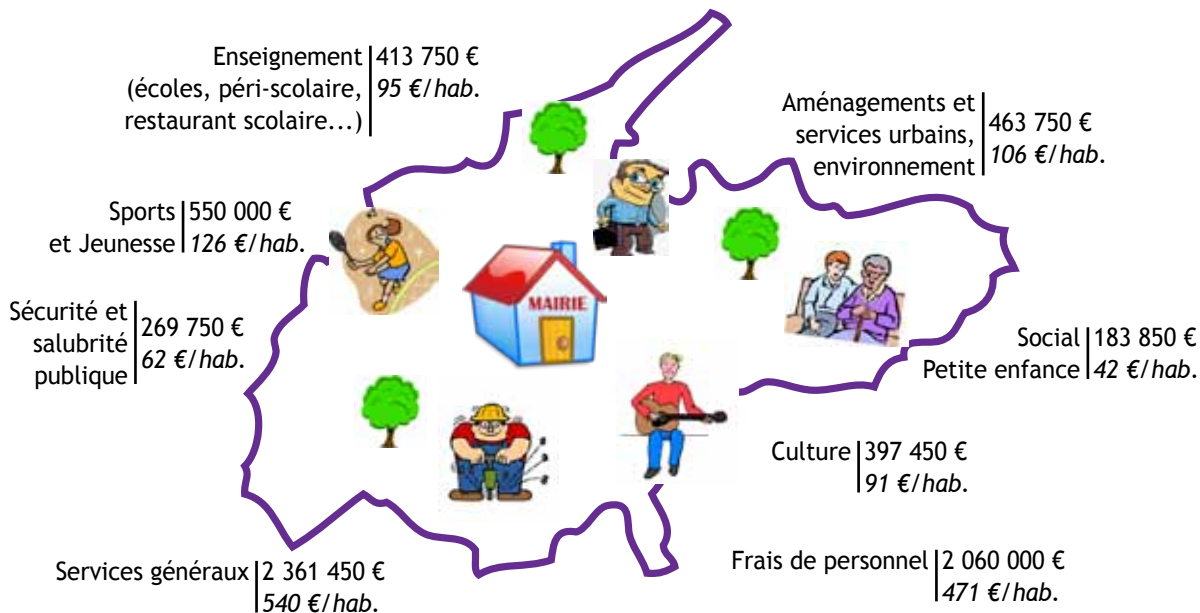
L'actualité, y compris l'agenda des manifestations, suscite elle aussi beaucoup d'intérêt. Même si les temps de connexion sont moins longs, les informations sont consultées très régulièrement.

Dans ce tableau, uniquement 50 pages consultées sont analysées. Les chiffres sont basés sur ces données. (plus de 18 000 pages vues en totalité).

Les principales pages consultées	Pages vues
Page d'accueil – actualité à la Une	6 283
Programme du cinéma + centre les Tourelles	1 484
Actualité – agenda des manifestations	1 072
Annuaire des associations + formulaire de mise à jour	945
Plan de la ville	423
Tourisme et patrimoine	351
Page marchés publics	316
Moteur de recherches	295
Vie démocratique – séances du Conseil Municipal	256
Contact (pour adresser un message)	235
Salles municipales + réservations	227
Culture – actualités - agenda	227
Cadre de vie - logement	225
Service des sports de la mairie	172
Sport – Piscine couverte	170
Tarifs municipaux	155
Magazine municipal – 3v en ligne	154
L'activité économique	149
Le marché hebdomadaire	149
Environnement	132
Le centre culturel – Les Tourelles	119
Page Municipalité et Conseil Municipal	106
Le Curieux Vouzinois	105
Menu du restaurant scolaire	104
Permanence des élus	82
Urbanisme	76
Bibliothèque	72
Cimetière	70
Pratique – réglementation locale	64
Education jeunesse – accueil de loisirs	64
Hôpital de Vouziers – informations	61

Budget Ville 2012

Dépenses moyennes par
habitant en 2011
Total : 855,80 €
pour
4 399 habitants



Dette

2,580 millions € 2,109 millions €



Dette de la ville
en 2001



Dette de la ville
en 2012

En 10 ans,
la dette a
diminué
de
+ de 18 %

Epargne nette

2006	308 747 €
2007	472 479 €
2008	764 014 €
2009	214 895 €
2010	393 966 €
2011	261 902 €

De 2006 à 2008, les emprunts ont préservé l'épargne nette. Depuis 2009, les investissements sont financés sur les réserves.



Un coup d'œil sur les crédits attribués aux écoles

La Ville de Vouziers s'implique fortement dans l'éducation des enfants en accordant pour l'année 2012 un budget de 289 150 € pour les quatre écoles publiques (fonctionnement, entretien et frais de personnel municipal).

À titre d'exemple, le crédit «fouritures scolaires» est de 44 € par élève (classes maternelles et élémentaires).

Une participation de 250 €/an par école est consacrée au transport dans le cadre d'un voyage pédagogique ludique.

Un crédit de 1 250 €/an/école est dédié à la réalisation d'un projet de classe «transplantée» (classe verte par exemple).

N'oublions pas que toutes les classes ont bénéficié d'un renouvellement de leur mobilier scolaire

(à raison de 3 500 €/classe/an) et qu'elles sont équipées de matériel informatique adapté aux nouvelles technologies (TNI...).



Ils viennent de s'installer...

JL'INFORMATIK

Jonathan Leroy, titulaire de 2 BTS (BTS en système électronique et BTS support informatique) s'est installé 17 place Carnot et vous propose ses services dans la vente et l'installation de matériel informatique et le dépannage informatique, service réseau.

➤ 17 place Carnot, Vouziers

Ouverture du mardi au samedi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

Dépannage le lundi et samedi après-midi. Tél : 09 51 32 26 75



DR DEMOULIN DEPANNAGE !

Rénovation, installation, électricité, antenne.

➤ 4 rue Taine, Vouziers

Tél. : 03 51 60 90 50



AIDE A LA PERSONNE

Stéphane Cotton propose des services à la personne en travaux de ménage, jardinage, bricolage.

Ses interventions sont possibles toute la semaine de 6 h à 21 h.

Tarifs : 12 €/heure sans matériel, 16 €/heure avec matériel (tondeuse, taille haie, produits d'entretien, etc.).

➤ Contact : 06 02 26 15 51 (de préférence) ou 03 24 71 06 03.



LA CORDONNERIE VOUZINOISE

Un service très large assuré par Dominique Brunson : réparation de chaussures ainsi que tous les articles en cuir (vêtements, ceinture, intérieur de voiture...), reproduction de clés, affûtage, tampon commercial, vente de chaussures pour pieds sensibles, gravure, maroquinerie, couteaux.

➤ 21 rue Chanzy, Vouziers.

Ouverture du mardi au samedi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h 00.

Tel : 09 53 54 56 40



NEW H'AIR

Artisan coiffeur (homme, femme et enfant), Aurélien Adam s'est installé dernièrement 5 rue du Temple. Une ambiance jeune et colorée dans ce nouveau salon.

Ouverture non-stop, avec ou sans rendez-vous

➤ 5 rue du Temple, Vouziers

Ouverture non-stop, avec ou sans rendez-vous le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 8 h à 16 h.

Tél : 03 10 09 40 56

Vous venez d'ouvrir un magasin ou de démarrer une activité et si vous souhaitez paraître dans cette rubrique, n'hésitez pas à contacter le service communication au 03 24 30 76 39

CARRÉ DE JARDINS et CLEMENT PAYSAGE

«Les Vouzinois sont des connaisseurs». M. Clément est très satisfait de cette rencontre avec les Vouzinois et espère prochainement étendre son activité avec du matériel de jardinage et de décoration de jardin.

Ce paysagiste peut intervenir pour la création de votre jardin ou vous conseiller dans le choix de futures plantations.

On trouve sur place différentes variétés d'arbres traditionnelles ou plus originales (palmiers, oliviers), tout type d'arbustes, de fleurs... des commandes sont également possibles.

➤ Rue Bournizet, Vouziers

Ouverture du mardi au samedi, de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h (18 h l'hiver). Tél : 09 66 82 56 09

www.clement-paysage.com/



Un chèque pour sortir de l'ordinaire

Les chèques «loisir, sport et culture», c'est quoi ?
Ce sont des chèques d'une valeur de 5 € établis par le CCAS qui vous permettent de régler partiellement vos dépenses de loisirs.



Où ça ?

Au cinéma, à la piscine, aux spectacles de l'association «Les Tourelles», à la maison de la nature à Boul't-aux-Bois, pour les associations sportives ou culturelles, au FJEP/CS, pour les centres de loisirs, les «vacances vouzinoises»...

Combien ?

40 € à 50 € sont attribués par personne pour 2012 (selon conditions de ressources).

C'est pour qui ?

Pour les bénéficiaires du RSA socle ou majoré de l'arrondissement de Vouziers et pour les personnes habitant Vouziers qui ont un quotient familial inférieur à 550 € (prise en charge par la Ville de Vouziers).

Où les demander ?

Au centre communal d'action sociale (CCAS) de Vouziers sur la place Carnot.

Que faut-il apporter ?

Vos justificatifs de ressources, votre notification de RSA socle ou majoré et une photo.

JEUNES VOUZINOIS DE 18 À 25 ANS

Pensez à demander une aide au CCAS

Un coup de pouce pour payer le permis de conduire, les frais d'hébergement ou de transport pour un stage, un équipement professionnel particulier... est toujours appréciable.



Ardennes : le CCAS peut vous attribuer une aide financière complémentaire à celle de la Mission locale. Les montants peuvent aller de 107 € pour un jeune habitant encore chez ses

- ▶ Vous avez un projet d'insertion professionnel, vous êtes en formation ;
- ▶ Vous avez très peu de ressources (en dessous des minimas sociaux),
- ▶ Vous habitez Vouziers depuis un an,
- ▶ Vous êtes inscrit à la Mission locale sud

parents à 214 € pour un jeune en appartement, renouvelable 2 fois.

▶ Pour tout renseignement, contactez le CCAS, 7 place Carnot, 08400 Vouziers. 03 24 30 76 40.

CENTRE PERINATAL DE PROXIMITÉ

Un service apprécié

Le Centre périnatal de proximité, ouvert depuis un an, remplit son rôle de proximité et répond à un vrai besoin. La fréquentation par les futures mamans a été si importante que le service a ajouté une journée et demie de consultation. Rappelons que le CPP permet de faire suivre sa grossesse, la préparation à la naissance avec soph-

rologie, de consulter pour un suivi postnatal, pour une rééducation périnéale... tout à ça à Vouziers à l'hôpital 12 rue Henrionnet (locaux de l'ex-maternité).



▶ Pour contacter ce service, appelez le 03 24 38 66 50 du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

PERMANENCE SÉCURITÉ SOCIALE A VOUZIERS

Nouvelle organisation en septembre : les usagers seront reçus sur rendez-vous

Comme chaque année, la permanence de Vouziers sera fermée du 27 juin au 5 septembre inclus.

Lors de sa réouverture début septembre, la CPAM des Ardennes souhaite offrir un nouveau service aux habitants du Vouzinois.

En effet, vous pourrez être reçus chaque mercredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h sur rendez-vous.

Cette nouvelle offre présente plusieurs avantages :

- Elle permet au technicien conseil de connaître le motif de votre venue et de préparer votre dossier ;
- Elle permet à l'assurance maladie de vous apporter une offre complète sur ses différents services (site Internet, bilan de santé, actions de prévention...) :

Pour obtenir un rendez-vous rien de plus simple :

• Vous nous contactez au 3646 (coût d'un appel local). Un technicien vous fixera un rendez-vous à Vouziers et prendra connaissance du motif de votre demande.

Ou

• Vous prenez contact, lors de sa venue, directement avec le technicien conseil tenant la permanence.

Cette offre qui débutera donc le 12 septembre 2012 fera l'objet début janvier 2013 d'un premier bilan au cours duquel votre avis sera pris en compte.

Communiqué de la CPAM



Le 3 septembre prochain à Vouziers : ouverture d'une structure pour l'accueil des enfants de 3 mois à 3 ans

Dans notre programme aux élections municipales de 2008, nous avons inscrit un projet d'ouverture d'une structure collective d'accueil de la petite enfance ; solution de garde alternative mais complémentaire à celle des assistantes maternelles de notre territoire. Les engagements pris seront prochainement tenus puisque la structure multi-accueil de la Ville de Vouziers, installée au 4 rue de l'Agriculture à Vouziers ouvrira ses portes le lundi 3 septembre 2012 pour recevoir 15 jeunes enfants de 3 mois à 3 ans révolus.



Les locaux, très colorés, vont être équipés d'un mobilier adapté



La gestion de l'établissement a été confiée à l'Association Croix- Rouge Française, association loi 1901, reconnue d'utilité publique. L'équipe des 5 professionnels, encadrée par une éducatrice de jeunes enfants, responsable de la structure, sera à pied d'œuvre fin août pour les derniers préparatifs.

Les inscriptions

Les inscriptions ont déjà démarré. Des places sont encore disponibles.

Vous pouvez contacter :

**M^{me} POLLET, Directrice de crèche
de la Croix-Rouge
marie-christine.pollet@croix-
rouge.fr**

ou télécharger la fiche de préins-
cription sur le site de la ville de

Vouziers www.ville-vouziers.fr, on-
glet jeunesse ou encore à retirer
cet imprimé à l'accueil de la mairie
de Vouziers.

Les tarifs pratiqués sont encadrés
par la CAF et sont fixés en fonction
des revenus de la famille. Sur de-
mande, une estimation peut être
adressée à toute famille intéres-
sée.

Une inauguration «portes ouvertes»
est programmée à l'automne pro-
chain en présence des financeurs
qui ont participé à l'investissement
(État, CAF, FEADER (fonds euro-
péens))...



Les extérieurs : l'entrée et la terrasse

4 650 000 € d'investissements pour l'assainissement

Construction de la station d'épuration et du bassin tampon :

Une nouvelle station d'épuration sera construite en remplacement de l'ancienne trop vétuste. La création d'un bassin tampon au bas de la rue Taine accueillera les eaux usées de la ville avant le

transfert vers la station d'épuration. Le chantier a débuté début juillet et se terminera début 2014. Coût prévisionnel du chantier : 4 060 000 €

Les canalisations :

- Au niveau de l'hôpital : Sur la base du diagnostic du réseau d'assainissement réalisé en 2008, la canalisation des eaux pluviales sous l'ancienne rue des Tourelles, aujourd'hui terrain de l'hôpital, est remplacée pour cause de vétusté par une nouvelle canalisation d'un diamètre plus important.

Change-ment de la canalisation au niveau de l'hôpital



- Entre la Ville et la station d'épuration : La mise en place de la canalisation de transfert (eaux usées brutes) qui longe le canal, du bas de la rue Taine en direction de la station d'épuration est faite. Les travaux pour la canalisation de rejet (eaux traitées), de la STEP à l'Aisne, ont commencé, le franchissement du pont du canal se fera prochainement. Les entreprises SADE et STP de la Vence ont exécuté ces chantiers pour 590 000 €.



Creusage des fondations de la future station d'épuration

TRAVAUX REALISES OU EN COURS

Par les entreprises :

- Rénovation plomberie et chauffage du logement communal 6 place Carnot et celui 82 rue D. Guelliot (n°3). 13 500 € ;
- Ecole Taine : charpente métallique, couverture et maçonnerie (Ets Gaillard et Ets CSG Couverture) pour 5600 € ;
- Église St-Maurille : Remplacement de l'armoire de commande de sonnerie (Ets Haezebrouck), rénovation de la sacristie (bénévoles) 4000 €.
- Installation d'une aire de jeux au parc Bellevue par l'entreprise Husson International. Coût : 29 600 €.

Voirie :

- La rue A. Busquet, la rue des Paquis et une partie des trottoirs de l'avenue C. de Gaulle ont été complètement refaites (canalisations d'eau, chaussée, trottoirs). (Ets Rongère). 239 000 € ;
- Rue du Blanc Mont : création de trottoir, élargissement de la chaussée (STP de la Vence) et dissimulation de 2 lignes haute-tension. 82500 €.

Par les services techniques municipaux

- CCAS : Rénovation (peinture, électricité, faux-plafond) du logement, de la montée d'escalier et du couloir ;

- Restauration complète du chalet de pétanque au parc Bellevue ;
- Centre Les Tourelles : Aménagement (étagères, placards) à la bibliothèque, passage des câbles pour le cinéma numérique, rejointement du mur extérieur.
- Pose de ralentisseurs rue Gallieni et du Chemin Salé (face à l'école)

Par Espace Environnement 08 :

- Poursuite de la réfection du mur de soutènement à Chestres ;
- Peinture, enduit, électricité, isolation à l'église de Condé ;
- Peinture, soudure de la grille des Tourelles ;
- Peinture des dortoirs de l'école Dora Levi.



Parc Bellevue



Rue Augustine Busquet



Rue du Blanc Mont

BOURSE AUX PLANTES - 28 AVRIL 2012

Partage de savoirs

La bourse aux plantes du FJEP/CS est le parfait exemple de l'échange de savoir, du troc pour le plaisir et même du don de plantes, de graines parfois difficiles à trouver dans le commerce.

Certains exposants viennent pour partager leur savoir et il y a de très bons jardiniers ; d'autres viennent échanger, voir, écouter ou demander des conseils.

Le FJEP/CS organise 2 bourses aux plantes par année, une à l'automne, l'autre au printemps plus importante et, pour cause, la nature se réveille et le jardinier aussi.



Le côté convivial du jardin Béluriez, sa proximité avec le FJEP et l'accueil du matin avec café et galette sont appréciés des visiteurs. Pour la dernière bourse d'avril, une animation était ajoutée et assurée par la Maison de la Nature de Boulton-aux-Bois. Au programme : le compost et le purin d'orties, sa fabrication et son utilisation.

La prochaine bourse aux plantes est prévue fin octobre-début novembre (en fonction du futur calendrier des vacances scolaires).

Recette du purin d'orties

Le purin d'orties est utilisé en prévention contre les pucerons, acariens et maladies.

Ingrédients : 1 kg de feuilles fraîches (pas de racines) - 10 l d'eau de pluie

1. Récolter les feuilles au printemps, avant que les orties ne fleurissent et hacher les grossièrement avec un sécateur.
2. Faire macérer les feuilles dans 10 l d'eau de pluie dans un récipient en bois ou plastique (éviter le métal) et couvrir le mélange, le mettre à l'ombre.
3. Pour des propriétés insecticides et fongicides, laisser 24 h à 18° C. La fermentation est terminée



lorsque le mélange ne produit plus de petites bulles quand on le remue.

4. Filtrer le mélange au travers d'un tissu et mettre en bouteille, puis stocker au frais et à l'abri de la lumière (il se conserve pendant 2 saisons).
5. Faire une dilution à 5 % (ex. : 1 l de purin concentré dans 20 l d'eau).
6. A utiliser tous les 10 à 15 jours pendant la croissance en prévention contre les pucerons, acariens et maladies (mildiou, rouille, oïdium, etc.).

J'AIME MON CHIEN,
JE LE PROMÈNE EN
VILLE, JE L'ÉDUQUE
ET JE RAMASSE !

Qui n'a jamais fait cette réflexion de dégout lors d'une rencontre fortuite d'une déjection canine sur son passage ?



Afin de limiter ce fléau, la Ville va installer, au courant de l'été, 3 canisettes réparties dans la cité : parc Beluriez, parc F. Mitterrand, parc Bellevue. Trois espaces réservés mis à la disposition des propriétaires de chiens...

Reste que le geste citoyen de ramasser lorsque le chien se "laisse aller" sur les trottoirs est toujours d'actualité.

MAISONS FLEURIES

Le passage du jury des maisons fleuries est programmé dans la semaine du 23 au 27 juillet. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire.



NE TONDEZ PAS À TOUTE HEURE !

L'utilisation des appareils à moteurs bruyants (moteurs thermiques en particulier) est autorisée selon les horaires suivants :

Jours ouvrables : de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h 00.

Samedis : de 9 h 00 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 18 h 00.

Dimanches et jours fériés : de 10 h 00 à 12 h 00.

En dehors de ces horaires, leur usage est interdit.

Arrêté préfectoral n° 108/2009 du 18 juin 2009 et arrêté municipal n° 06/163, article 23 du 3 juillet 2006.

Amateurs de théâtre : Un festival pour vous

SAMEDI 29 SEPTEMBRE

2012 marque un moment important pour la troupe Les Deux Masques puisque c'est tout à la fois l'année du 60^e anniversaire de sa création et du 35^e anniversaire de son renouveau. Exposition et spectacles sont prévus pour célébrer ces anniversaires.

➤ Vouziers - 14h15 - cour de l'école Avetant

LES DESCHIENS

Par Les Joyeux Duglob d'Anglure



Les "Deschiens" de Jérôme Deschamps revus et remixés dans un doux délire ubuesque.

➤ Semide - 16h00 en extérieur ou salle polyvalente (suivant la météo)

LA LÉGENDE DES 4 FILLES AYMON

Par le Cercle Pierre Bayle, Sedan

En partenariat avec la commune.

La légende revue, corrigée par Yves Kretzmeyer en une truculente fable médiévale.



➤ Leffincourt - 17h15 - salle polyvalente

A FOND LA CAISSE

Par la troupe du Cherche Mardi, Charleville-Mézières. De Franck Didier
En partenariat avec la commune.

Dans le vestiaire d'un supermarché, sur le ton de la comédie, des thèmes néanmoins sérieux sont abordés dans cette pièce visible par un public familial.



➤ Machault - 20h30 - salle polyvalente

FISC OU GARÇON

Par la troupe Les Utopistes de Bouzicourt. De Hervé Fassy. En partenariat avec l'association Machault Sports Loisirs.

Loïc apprend le même jour qu'il va avoir un enfant et un contrôle fiscal.



JEUDI 27 SEPTEMBRE

➤ Vouziers - 20h30 aux Tourelles

L'ANNIVERSAIRE OU LA RE-NAISSANCE

Par la C^{ie} Les Deux Masques, Vouziers
De Sylvain Machinet et Gilbert Ponté.



VENREDI 28 SEPTEMBRE

➤ Monthois - 20h30 - Salle des fêtes

L'HÔTEL DES DEUX MONDES

Par Rethel Théâtre. D'E.-E.I Schmitt

En partenariat avec les parents d'élèves.

Aucun client ne sait comment il est arrivé dans cet hôtel...

Très belle pièce où le fantastique, la poésie et le rire partagent l'affiche.



DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

➤ Vouziers - 16h00 aux Tourelles

SCÈNES DE VIE

Par plusieurs membres des troupes du collectif «Les amateurs de théâtre dans les Ardennes».

Mise en scène de S. Gaillot.

D'après des textes de R. Dubillard et J.M. Ribes.



➤ Vouziers - 17h00 aux Tourelles

CENTRAL PARK WEST

Par la Compagnie La Chimère de Metz
De Woody Allen d'après «Adultères».

On retrouve les thèmes chers à l'auteur : relations difficiles dans le couple et petites névroses.



Une exposition des activités de la troupe depuis son renouveau en décembre 1977 se tiendra aux Tourelles du vendredi 21 au dimanche 30 septembre. Informations et réservations aux Tourelles dès la rentrée. L'abonnement aux spectacles et le prix des entrées seront communiqués ultérieurement

Une programmation très riche...

BARZINGAULT EN OUVERTURE

L'ouverture de saison aura lieu le 20 septembre à 20h30 et marquera le retour de Barzingault aux Tourelles.



Depuis 10 ans et plus de 800 concerts qui l'ont mené du Printemps de Bourges à la salle Poirel, cet enfant d'Higelin, de Coluche et de Brassens sillonne l'hexagone avec son spectacle festif et humaniste.

Il était venu aux Tourelles nous présenter ses deux précédents spectacles, il nous revient cette fois-ci avec son nouvel album "Château Lipka" que vous pouvez aller écouter sur son site.

N'hésitez pas à le découvrir sur <http://www.barzingault.com>

➤ **Judi 20 septembre à 20 h 30 au Centre Les Tourelles. Tarifs : 7 €/ 6 € / 5 € - gratuit pour les abonnés.**

Et aussi entre autres...



LIANE FOLY
Judi 15 novembre 2012



BARCELLA
Vendredi 7 décembre 2012



ANGE
Vendredi 15 février 2013

LAURENT BOILEAU, RÉALISATEUR, PRESENTE SON FILM

À l'occasion de la première ciné-rencontre de l'année, Laurent Boileau, réalisateur du film **Couleur de Peau : Miel**, viendra discuter avec l'assistance de son métier, de son film le 11 septembre à 20h15.

C'est l'histoire d'un enfant Coréen adopté. Adapté de la BD de Jung, le film revient sur quelques moments clé de la vie de cet enfant.



Un très beau film d'animation loin des clichés du genre (Science et Vie Junior). Témoignage émouvant, singulier et courageux (Le Figaro magazine). De la BD au film, une adaptation réussie (Télérama). Voir ce film, c'est l'adopter (Studio Ciné Live). Une superbe quête identitaire (l'Humanité).

➤ **Mardi 11 septembre à 20 h 15 au Cinéma Les Tourelles. Tarifs : 5,50 €.**

LES AVANTAGES DU PASSEPORT CULTUREL ET DE L'ABONNEMENT

■ Le passeport...

Nominatif, au prix de 12 €, le passeport culturel vous donne droit à l'abonnement annuel à la bibliothèque municipale, aux tarifs réduits au cinéma (5,50€ au lieu de 7 €) et aux spectacles proposés par l'association «Les Tourelles» et par tous les adhérents de l'association de coordination culturelle départementale Côté Cour (*liste sur www.cote-cour08.com*)

SURVEILLEZ VOS BOITES AUX LETTRES : Mi-août, des distributeurs de l'association «Travail partagé» y déposeront le programme de la nouvelle saison.

■ L'abonnement

Un peu, beaucoup, passionnément... Décliné en trois formules (4, 7, 11 spectacles), les abonnements donnent droit à des tarifs privilégiés (de 32 € à 112 € pour l'ensemble et selon vos choix), et vous offrent la garantie d'avoir les meilleures places et d'en faire bénéficier vos proches.

Pour les abonnés, le spectacle d'ouverture "Barzingault" sera offert.

Palmarès des associations sportives



USEP Ecole DODEMAN

Finale Endurance à Bogny-sur-Meuse le 4 avril 2012. Sportifs : Lelarge Lorvensky 1^{er} de sa catégorie et Delvenne Manon 3^e de sa catégorie. 247 enfants ont participé à cette finale.

PETANQUE VOUZINOISE

Championnes des Ardennes triplettes féminines le 20 mai 2012

Équipe : Laure Brichon, Emilie Basot, Ah Sam Tonata. Elles participeront au championnat de France les 8 et 9 septembre.



TENNIS DE TABLE

Résultats de la saison :

L'équipe 1 termine 3^e de Poule B en division 2. L'équipe 2 termine 4^e de Poule D en division 2. L'équipe 3 termine 3^e de Poule B en division 3. 3 équipes seront de nouveau engagées la saison prochaine.



EFFORT SPORTIF VOUZINOIS

Pour la 2^{de} année consécutive, l'ESV remporte la coupe Andry, en battant l'équipe de Nouvion 3 à 2 après avoir mené 3 à 0 à la mi-temps.



CERCLE D'ESCRIME

Groupe qualifié au Masters (championnat régional d'escrime) : V. Nautrez, D. Mellet, C. Bellemont, E. Thirriard, C. Pierret, V. Pruvot, E. Galli, A. Nautrez, E. Kowalski.

Championnat régional benjamins fleuret : 1^{er} C. Bellemont. 3^e E. Thirriard. Fleuret pupille 3^e A. Nautrez. Fleuret minime : 3^e V. Nautrez (qualification au championnat de France individuel et équipe Champagne Ardennes).



HANDBALL CLUB

Equipe féminine + 15 ans pour la coupe Ladio, finale à Bogny-sur-Meuse le 3 juin 2012 contre Rethel 2 : coupe remportée 20 à 13 ! Championnat Marne-Ardennes (janvier à juin 2012) : 1^{er} du championnat. Championnat 08 Ardennes (septembre - décembre 2011) : 2^e du championnat (meilleure buteuse du championnat : Virginie Barbier).



CLUB NAUTIQUE VOUZINOIS

Championnats Inter-régionaux du nord-est (niveau N3) les 27 et 28 mai 2012 à Châlons-sur-Saône.

Pierre-Alexandre a réussi à se qualifier sur 4 épreuves : 50 m et 100 m, le 100 m nage libre qu'il nage en 57.83 meilleure performance, le 200 m 4 nages.



ETOILE BLEUE VOUZIERS

Vainqueur de la coupe des Ardennes Poussins 2012 (photo)

Vice-champion des Ardennes Benjamins 2012/2011 : Thomas Garcia, Amaury Lallement, Balthazar Martinot en sélection départementale Ardennes Benjamin 2000).

TWIRLING BATON

Sevda Akar finit 12^e sur 25 en minime en finale du championnat de France nationale 3.



HOMMAGE

À William De Polli et Olivier Billy qui nous ont quitté dernièrement. Ces deux figures du monde associatif sportif ont laissé derrière eux des souvenirs émouvants.

Au sein de Vouziers Oxygène, William a débuté dans le club comme coureur. Il animait également la section enfants le dimanche matin. Il a rejoint le comité directeur en 2009 où il était perçu comme quelqu'un de calme et de positif. Un membre du comité disait de lui "il incarnait la force tranquille, apaisante et rassurante"

Olivier, à l'initiative de la création de Vouziers Oxygène en 2006, a été un appui important pour l'ensemble des membres de l'association. Convaincu des valeurs du bénévolat et du monde associatif, il a su fédérer autour de lui. Il laisse le souvenir d'un homme toujours disponible, accueillant, patient au rire contagieux.

ARTISTE VOUZINOIS

Emmanuel, le chercheur d'images...

Emmanuel Bourdon, quadragénaire vouzinois, est un passionné d'art. « *j'ai attrapé ce virus tout petit, car je suis issu d'une famille d'artistes* ».

À l'âge de 18 ans, Emmanuel s'est particulièrement intéressé à la photographie et a collaboré avec un photographe marnais pour couvrir les cérémonies de mariages.

Un peu frustré par ces images familiales toujours un peu semblables, le jeune artiste ressentait un réel besoin de créer, d'apporter une touche personnelle, de partager avec les autres sa propre vision de l'image et de l'art.



Très sensible au graphisme, tant en écriture (encre de chine) qu'en imagerie, il s'est orienté vers les logiciels de retouche d'images afin de donner libre cours à son imagination et à sa créativité.

« *Ce que j'aime, c'est évoquer un discours, valoriser un paysage ou encore montrer les difficultés de la vie, faire ressentir des émotions* ».

Le numérique lui permet de travailler ses photos avec une très grande liberté et de laisser libre cours à son imagination. Les supports d'impression sont très variés (papier, bois, plexi, aluminium, verre) ainsi que les dimensions (tableaux, paravent, toile...). On peut alors très bien imaginer intégrer l'image personnalisée dans la décoration intérieure d'une habitation, d'un bureau ou d'un commerce ou encore dans un autre domaine comme la carte de visite !

Emmanuel présente régulièrement ses œuvres lors d'expositions ou des rencontres d'artistes comme :

- Le printemps des arts à Reithel ;
- Salon de l'Art contemporain ;
- Musée Verlaine à Juniville ;



Emmanuel Bourdon présentant une de ses œuvres

- Salle d'exposition Les Tourelles ;
- Grand Théâtre de Reims ;
- Festival à la ferme (les herbes folles).

Son rêve serait probablement de vivre de sa passion, mais hélas, son activité d'artiste libre, inscrit au registre de commerce et de société ne le lui permet pas encore... Emmanuel est parallèlement technicien d'atelier.

Pour voir ses créations, visitez son blog : <http://prioriteouverture.hautetfort.com> ou http://www.myspace.com/art_dennes



Contact : Monsieur Emmanuel Bourdon - 70 rue Gambetta - 08400 Vouziers
Tél. : 09 81 89 87 82 ou 06 98 47 49 78 - Emmanuel.bourdon@bbox.fr

Deux élèves se sont "mouillés"

Deux élèves nous racontent leur séjour au Centre de Loisirs et d'Initiation Permanent (CLIP) de Haybes. Ils étaient partis avec les 3 classes (CM1 et CM2) de l'école Dodeman et les accompagnateurs. C'était l'occasion d'approfondir leurs connaissances sur la météorologie et l'eau.

Les textes ont été laissés "bruts" afin de respecter la liberté d'expression des journalistes. Merci à eux pour la spontanéité de leurs écrits et pour nous donner le plaisir de partager ces bons moments. Merci également à l'équipe pédagogique pour sa collaboration.

« Nous avons pris le car pour nous rendre au CLIP de Moraypré. Ils nous ont accueillis très gentiment, ils nous ont fait faire le tour du CLIP pour qu'on se repère bien et ils nous ont dit les endroits où on avait le droit d'aller et les endroits interdits. On a fait le premier jeu pour qu'on sache les horaires. Nous sommes allés manger. Les cuisinières ont fait très bien à manger.



Les 58 élèves avec leurs maîtres d'écoles (M. Courvoisier-Clément, B. Schmitt, M. Gérard) et 3 accompagnateurs (G. Lemaire, S. Martinez, M.-J. Cozette).

Les meilleurs moments :
 Notre premier meilleur moment est celui où nous avons faits des jeux dont le rallye photos. Nous devons retrouver des objets grâce à des photos et ramener le morceau de phrase correspondant.
 Notre deuxième meilleur moment est quand on a vu le haut fourneau qui était presque enfoui sous la terre. Nous avons appris plein de choses sur les animaux et les plantes.
 Notre troisième meilleur moment est quand on a fabriqué une girouette, un pluviomètre, un anémomètre et une rose des vents avec des matériaux que l'on utilise quotidiennement.

On remercie toute l'équipe pour cette chaleureuse semaine en leur compagnie.»

Marius B

« Nous avons pris le car lundi 11 juin pour nous rendre au CLIP de Moraypré où toute l'équipe nous a accueilli très gentiment et ils nous ont fait faire le tour du site pour mieux nous repérer.
 Nous avons fait un premier jeu pour découvrir les horaires de la journée. Nous sommes allés manger dans l'établissement ; les cuisinières ont fait très bien à manger, nous nous sommes régalés.



Le groupe à la recherche de la source



Soirée barbecue : au dessert, banane au chocolat fondu



Près de l'étang

Les meilleurs moments :
 Notre premier meilleur moment est celui où nous avons fait des jeux dont le rallye photos. Nous devons retrouver des objets grâce à des photos et ramener le morceau de phrase correspondant.
 Notre deuxième meilleur moment est celui où nous avons été nous promener dans les bois pour trouver une source : c'était très rigolo. Nous avons écouté les bruits des animaux et appris plein de choses sur les arbres et autres plantes.
 Notre troisième meilleur moment est le soir quand, par surprise, les professeurs nous ont annoncé que l'on allait faire une boum. Tout le monde était super excité mais beaucoup d'enfants étaient très timides ou pleuraient parce qu'ils voulaient revoir leurs parents.
 On remercie toute l'équipe pour cette chaleureuse semaine en leur compagnie.»

Mendy L.

Quand l'Art descend au jardin, les enfants s'expriment



On ne pouvait trouver un titre plus judicieux. Il s'agit sans aucun doute d'un travail d'artiste pour réaliser

une aussi belle exposition. Beaucoup d'imagination, de fraîcheur, de créativité se dégagent des œuvres présentées par les écoles d'Avetant et de Taine au centre culturel les Tourelles. Cette exposition fait suite à un travail en partenariat avec la maison de la nature de Boult-aux-Bois. Les enfants ont également eu l'occasion au cours de l'année de visiter des exploitations agricoles.



La ferme à Sugny



La chenille



Le jardin suspendu



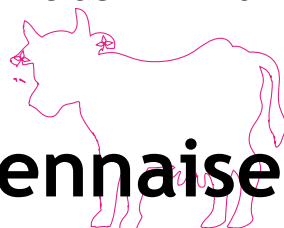
Présentation du jardin



L'heure de la récréation

GRANDPRE - 7 - 8 JUILLET 2012

Première Fête de Pays de l'Argonne Ardennaise



C'est la fin de l'année scolaire, l'été s'installe tout doucement... Avant de partir en vacances, la Communauté de Communes de l'Argonne Ardennaise (2C2A) vous invite à une grande Fête de Pays !

OLYMPIADES INTER-CANTONS

Dimanche 8 juillet

Créez votre équipe pour défendre votre canton

REPAS COMMUNAUTAIRE

Dimanche 8 juillet

Tarif : 15 €.

Réservez au 03 24 30 23 94



Photo 2C2A

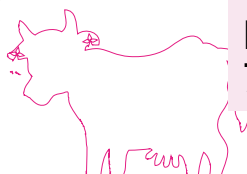
Créer du lien entre les habitants, donner un peu plus envie à chacun de nous de valoriser l'Argonne Ardennaise et ses richesses, c'est le souhait des organisateurs.

Cette manifestation est tout à fait inédite et la première édition se déroule à Grandpré les 7 et 8 juillet.

Si le public est au rendez-vous, l'événement sera reconduit dans un autre canton de la communauté de communes de l'Argonne ardennaise l'année prochaine.

Au programme : un bal folk le samedi soir (groupes bretons, belges et ardennais), un village associatif (loisirs créatifs, sports, arts et culture, santé et action sociale, environnement et développement durable, informations touristiques), de grandes olympiades inter-cantons et un repas festif (le dimanche midi - tarif 15 €).

Venez nombreux !



VILLAGE D'ARGONNE 7 et 8 juillet



Photo Laurent Grand-Rousseau

**Bal Folk gratuit avec
Folles Cadences (Ardennes)
Naragonia (Belgique)
Maubuissons et le
Duo Hamon-Martin (Bretagne)**

**BAL FOLK
Samedi 7 juillet**



Photo Anne Prigent

Pour tout renseignement, contactez la 2C2A : Tél. : 03 24 30 23 94 - www.argonne-ardennaise.fr

Journée de commémoration de l'abolition de l'esclavage

En France métropolitaine, c'est le décret du 31 mars 2006 qui fixe pour journée de commémoration de l'abolition de l'esclavage le 10 mai. Cette date correspond à l'adoption, le 10 mai 2001, de la loi Taubira reconnaissant la traite et l'esclavage comme crimes contre l'humanité.

La traite négrière européenne

D'aussi loin que l'Homme a commencé à s'organiser en société et à faire du commerce, il y a eu des esclaves. Si les premières traces écrites de l'existence de l'esclavage ne remontent qu'à environ -2000 avant J.C., on estime que depuis plus de 8000 ans, quasiment toutes les civilisations sur tous les continents, les unes après les autres ou simultanément, ont eu d'une façon ou d'une autre leurs lots d'esclaves. Cependant, lorsque l'on évoque l'esclavage et son abolition, on parle bien évidemment de la traite négrière européenne. Cette traite commerciale, qui commença véritablement au début du 15^e siècle, consistait à enlever des Noirs des populations africaines et à les exporter pour les vendre vers la jeune Amérique et les territoires des empires coloniaux qui avaient de grands besoins en main d'œuvre servile.

Le commerce triangulaire

La traite négrière se traduisait par ce que l'on appelait le commerce triangulaire :

1. Des produits venus d'Europe, quincaillerie, armes, textiles, verrerie ou encore alcool, étaient échangés en Afrique contre des esclaves.
2. Les esclaves étaient ensuite transportés par delà l'océan At-



L'abolition de l'esclavage

lantique et vendus ou échangés comme main d'œuvre dans les exploitations coloniales.

3. Les produits tropicaux et les produits issus des exploitations coloniales, obtenus en échange des esclaves, étaient rapportés en Europe.

Une abolition en plusieurs temps

La France des Lumières se montre de plus en plus critique envers l'esclavage.

La traite et les conditions de vie réservées aux esclaves dérangent de plus en plus les esprits ouverts et humanistes du siècle des Lumières. En 1748, Montesquieu combat l'esclavage des nègres dans *L'esprit des lois*. Onze ans plus tard, Voltaire, dans un extrait de *Candide* (l'épisode du nègre de Surinam), dénonce à son tour les conditions de vie misérables et terribles des esclaves. En 1769, Bernardin de Saint-Pierre écrit dans "Voyage à l'Île de France, lettre XII" : «Je

suis fâché que des philosophes qui combattent les abus avec tant de courage n'aient guère parlé de l'esclavage des Noirs que pour en plaisanter. Ils se détournent au loin ; ils parlent de la Saint-Barthélemy, du massacre des Mexicains par les Espagnols, comme si ce crime n'était pas celui de nos jours, et auquel la moitié de l'Europe prend part.

Y a-t-il plus de mal à tuer d'un coup des gens qui n'ont pas nos opinions, qu'à faire le tourment d'une nation à qui nous devons nos délices ? Ces belles couleurs de rose et de feu dont s'habillent nos dames ; le coton dont elles ouatent leurs jupes ; le sucre, le café, le chocolat de leurs déjeuners, le rouge dont elles relèvent leur blancheur : la main des malheureux Noirs a préparé tout cela pour elles. Femmes sensibles, vous pleurez aux tragédies, et ce qui sert à vos plaisirs est mouillé de pleurs et teint du sang des hommes.»

1794 : l'abolition est prononcée une première fois

À la sortie de la Révolution française et de la Déclaration des droits de l'Homme et du citoyen dont l'article premier précise que : «**Les hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits**», les premières rébellions d'esclaves ont lieu à Saint-Domingue. L'île de Saint-Domingue envoie à la Convention à Paris, un Député

blanc, Louis-Pierre Dufay, un maître libre, Jean-Baptiste Mills et un ancien esclave noir, Jean-Baptiste Belley. Le 16 pluviôse de l'an II (4 février 1794), les membres de la Convention entendent le colon Louis-Pierre Dufay leur relater l'oppression et l'humiliation des esclaves et leur terrible destin. Danton lui succède et réclame alors l'extension au nouveau monde de «la Liberté universelle». Suite à un vote par acclamation, la Convention décrète l'abolition de l'esclavage.

1802 : Napoléon Bonaparte réinstaura l'esclavage et la traite

Jusqu'en 1802 l'abolition sera appliquée dans toutes les colonies françaises à l'exception de l'île Bourbon et des Mascareignes. Napoléon Bonaparte, Premier consul, révoque et rétablit l'esclavage et la traite. La loi indique que la traite et l'esclavage sont de nouveau soumis aux lois et règlements en vigueur avant 1789. L'application du «Code noir» fait son retour. De nombreuses forces expéditionnaires sont envoyées dans les colonies pour faire respecter la loi, notamment à Saint-Domingue.

1848 : l'abolition sera cette fois définitive

L'esclavage sera définitivement aboli le 27 avril 1848 par un décret du Gouvernement provisoire formé le 24 février 1848 suite à la deuxième Révolution française et à la chute de Louis-Philippe. Le texte est sans ambiguïté et précise que «nulle terre française ne peut plus porter d'esclaves et que le sol de France affranchit l'esclave qui le touche». Il indique également que «l'esclavage est un attentat contre la dignité humaine et qu'en détruisant le libre arbitre de l'homme, il supprime le principe naturel du droit et du devoir et constitue donc une violation flagrante du dogme républicain : Liberté, Égalité, Fraternité. Enfin, il condamne «tout châtement corporel et toute vente de personnes non libres» et interdit à «tout Français, même en



Emancipation à la Réunion

pays étranger, de posséder, d'acheter ou de vendre des esclaves, et de participer, soit directement, soit indirectement, à tout trafic ou exploitation de ce genre ». Les contrevenant à ces dispositions risquent alors rien de moins que «la perte de la qualité de citoyen français ». Avec la parution de ce décret, ce seront presque 250.000 esclaves des colonies françaises qui seront libérés.

Des dates de commémoration différentes

Pour des raisons historiques spécifiques à chacun de ces territoires, les dates de commémoration du décret du 23 novembre 1983 sont conservées pour les collectivités d'Outre-Mer et sont, pour la Guadeloupe le 27 mai, pour la Guyane le 10 juin, pour la Martinique le 22 mai, pour la Réunion le 20 décembre et pour Mayotte le 27 avril.

Quelques personnages qui ont marqué l'histoire française de l'abolition de l'esclavage

- **Victor Schoelcher (1804-1893).** Auteur du décret du 27 avril 1848 pour l'abolition de l'esclavage. Homme politique français, Républicain, il a consacré sa vie à la dénonciation de l'esclavage et au combat pour son abolition.
- **Louis Delgrès (1772-1802).** Commandant en chef de l'armée de Basse-Terre, il s'oppose au rétablissement de l'esclavage et affronte le général Richepanse, envoyé en

Guadeloupe par Bonaparte pour y rétablir l'esclavage. Acharné défenseur de la liberté des noirs à la Guadeloupe, il fut tué à la prise de Matouba.

• **Jean-Louis Viefville des Esarts (1745-1820).** Député du Vermandois, il présenta en 1791 un projet de décret sur l'affranchissement des nègres ou l'adoucissement de leur régime. Extrait : «*Messieurs, la liberté est le premier droit que l'homme tient de la nature ; ce droit est sacré et inaliénable ; rien ne doit l'en dépouiller. L'esclavage n'est donc que l'abus de la force. La France a eu le bonheur de le voir disparaître de son continent ; mais, injuste, elle a eu la cruauté de l'établir dans ses colonies. C'est une violation de toutes les lois sociales et humaines. Si jamais il y a une*



Victor Schoelcher, auteur du décret du 27 avril 1848

occasion de proscrire du sol français cet abus barbare ; si jamais il s'en est présenté une d'y briser les chaînes de la servitude ; c'est sans doute dans un moment où les hommes pénétrés plus que jamais de cette vérité qu'ils sont égaux devant l'Être qui les a créés, et devant la loi éternelle qu'une main invisible a gravée dans leurs cœurs, réunissent tous leurs efforts pour abolir et effacer jusqu'aux dernières traces de leur ancien asservissement. Le temps me paraît donc venu, Messieurs, de vous présenter le projet le plus grand, le plus noble, le plus digne peut-être de la postérité, qui seul peut immortaliser cette auguste Assemblée : l'abolition de l'esclavage.»

Quand tourisme et histoire riment avec le plaisir des rencontres

Le 27 avril, 45 voitures de prestige (dont 3 Ferrari) ont envahi la place Carnot à l'occasion du rallye organisé par le Rotary Club de Meaux. De nombreux Vouzinois ont admiré ces vieilles mécaniques avec toujours le même enthousiasme et le même plaisir.



Sur la place Carnot, les Vouzinois pouvaient admirer ces belles cylindrées.

Une symbolique forte

Vouziers n'a pas été choisie par hasard ; en effet, la Ville de Meaux et la Ville de Vouziers sont liées par leur histoire : Meaux, lieu du Musée 14/18 et Vouziers où se trouve la tombe de Roland Garros, célèbre pionnier et héros de la Grande Guerre.

La délégation n'a pas manqué de rendre hommage à Roland Garros au cimetière de Vouziers.

En présence d'une centaine de personnes, Mickaël Jeanty, membre de l'ARGAT*, a rappelé les conditions de l'inhumation de Roland Garros à



Hommage à Roland Garros au cimetière de Vouziers

Vouziers : "Le 5 juin 1919, le conseil municipal de Vouziers décide d'offrir une concession perpétuelle à Roland Garros et à Brindejont des Moulinais en hommage au sacrifice des deux héros. En juin 1919, la mère de Roland Garros vient à Vouziers et décide de faire édifier, à ses

frais, un monument en forme d'obélisque sur lequel sont apposées trois plaques qui évoquent le héros de la Grande guerre, la traversée de la Méditerranée et le cofondateur de l'Union Nationale des «Évadés de Guerre» (UNEG). De l'autre côté de l'allée du cimetière, on peut voir un monument identique qui était réservé à la mère de Roland Garros, décédée en 1942 à Nice où elle a été enterrée."

Un accueil chaleureux

Les participants ont apprécié l'accueil qui leur a été fait et ont chaleureusement remercié l'ARGAT, le Rotary de Vouziers ainsi que la Ville de Vouziers, acteurs de cette réception.

* Association Roland Garros de l'Aviation au Tennis

CURIEUX VOUZINOIS

Les deux premiers numéros de l'année sont sortis

N° 89 - Mai 2012

Dans ce numéro, découvrez la vie du Dr Maquet, médecin de campagne dans la région de Grandpré de 1919 à 1955, les souvenirs de Lucien Robitaille à Terron-sur-Aisne au début du XX^e siècle, les différentes espèces végétales communes qui foisonnent dans le Vouzinois décrites par André



Dhôtel et, enfin, les secrets de la météorite tombée dans la forêt du Mont-Dieu.

N° 90 - Sortie juillet 2012

Dans ce numéro, visitez l'église de Savigny-sur-Aisne (environnement, histoire, paroisse, travaux...), relisez l'actualité de l'année 1912 dans *Le Petit Ardennais* (carrière de Mau-

rice Bosquette, député maire de Vouziers, les nouveaux moyens de transports : avion et automobile...)

et découvrez Vouziers, ville-grenade, dans un poème d'Apolinaire.



Vente du Curieux Vouzinois : Si vous voulez acquérir un numéro du *Curieux Vouzinois* ou un écriin, si vous voulez vous abonner, il faut vous adresser à la bibliothèque municipale, 6 rue Henriionnet. Horaires de vente : Mardi de 17 h à 19 h, mercredi de 14 h à 18 h, vendredi de 17 h à 19 h, samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Vouziers Avance

Depuis mars 2008, l'équipe municipale s'est mise au travail afin de mettre en place notre programme.

Chaque année lors de l'élaboration du budget, nous sommes obligés de faire des choix car, vous citoyens de la cité, vous interpelez vos élus : les uns pour la propreté en ville, les autres sur l'état des trottoirs... et nous devons en tenir compte pour améliorer le quotidien mais aussi pour poursuivre la politique communale en faveur du sport, de la culture, du cadre de vie...

Pas de hausse des taux communaux d'imposition cette année : le citoyen que vous êtes a déjà été trop "sollicité" financièrement par la politique mise en place par l'ancien gouvernement.

Nous espérons sincèrement que le nouveau gouvernement saura être attentif aux difficultés rencontrées par les collectivités locales et amener des mesures propres à corriger les inégalités territoriales.

Les élus du groupe Vouziers Avance
(Majorité municipale)

Ensemble pour Vouziers

Les vacances viennent de commencer et nous pensons déjà aux bonnes résolutions de la rentrée.

Après cette période d'élections, nous réfléchissons à ce que peut être le rôle d'un élu d'opposition.

D'aucuns diront critique et opposition systématiques de tous les projets de la majorité, alors que certains figuraient dans notre programme, comme la création d'une crèche ou la sécurisation des passages piétons, ou qu'ils relèvent de projets structurants comme par exemple l'assainissement.

D'autres, que de toute façon la majorité a tous les pouvoirs et que cela ne sert à rien de s'opposer.

Quelle doit être la position des trois élus du Groupe Ensemble pour Vouziers ?

Peut-être celle consistant à faire entendre quelquefois une voix discordante, comme lors du dernier budget en regrettant son manque d'ambition, ou bien encore suggérer des projets qui nous semblent utiles et opportuns, mais en aucun cas être une force de blocage.

La situation de notre ville est préoccupante : perte de population alors que des communes avoisinantes en gagnent, augmentation des bénéficiaires des minimas sociaux, tissu économique en difficulté...

Cette situation explique le rejet des polémiques, elle mérite le consensus.

Les élus du groupe Ensemble pour Vouziers

URGENCE

MÉDECIN, HÔPITAL, AMBULANCES 24 h/24. FAITES LE ☎ 15.

POMPIERS, FAITES LE ☎ 18

PHARMACIE DE GARDE, FAITES LE ☎ 32 37 (0,34 €/mn).

URGENCES GAZ NATUREL, FAITES LE ☎ 0 800 47 33 33 (gratuit depuis un poste fixe)

HÔTEL DE VILLE

☎ 03 24 30 76 30 • Fax 03 24 30 76 50

Place Carnot - BP 20 - 08400 Vouziers

Courriel : ville@ville-vouzier.fr

Site internet : <http://www.ville-vouzier.fr>

Accueil, rue de Rennes,
ouvert du lundi au vendredi
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,
samedi (service état civil) :
de 10 h 30 à 12 h.

LOISIRS

PISCINE, rue Verte ☎ 03 24 71 87 15

En période scolaire, ouverture au public :
Mardi, vendredi : 17 h 30 à 20 h. Mercredi : 15 h
à 19 h. Jeudi : 17 h 30 à 19 h. Samedi : 11 h à
12 h et 15 h à 18 h. Dimanche : de 10 h 30 à
13 h.

Activités : bébés nageurs, femmes enceintes,
3^e âge, gym dans l'eau, «Je nage en famille».
Des plages horaires sont réservées pour les
activités, se renseigner au 03 24 71 87 15 ou
au 03 24 30 76 30.

BIBLIOTHÈQUE ☎ 03 24 71 64 93

6, rue Henrionnet

Horaires : mardi : 15 h à 19 h 30, mercredi 10 h
à 12 h et 14 h à 18 h, vendredi 15 h à 19 h 30,
samedi 10 h à 12 h et 14 h à 17 h.

Services : Prêt, salle de lecture (encyclopédies
et cédéroms), vente du *Curieux Vouzinois*,
accès internet, espace multimédia. Accueil
des groupes et des classes sur rendez-vous.
Heure du conte le mercredi à 10 h 30.

CINÉMA LES TOURELLES

33, rue Gambetta ☎ 03 24 71 94 71

Programme sur répondeur vocal : 08 92
68 69 25 (0,337 TTC/mn) et sur le site internet
de la ville : www.ville-vouzier.fr

CENTRE LES TOURELLES (association)

6 rue Henrionnet ☎ 03 24 71 64 77

Spectacles vivants (théâtre, musique, humo-
riste...), expositions...

FJEP/CENTRE SOCIAL

15 rue du Champ de Foire - Vouziers

Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et
de 14 h à 18 h.

☎ 03 24 30 99 61 - Fax : 03 24 71 72 57

e-mail : fjep-vzrs@wanadoo.fr

OFFICE DE TOURISME

58, rue Chanzy - BP 79 - Vouziers

☎ 03 24 71 97 57 - Fax : 03 24 71 34 87

e-mail : info-tourisme@argonne-ardennaise.fr
site : www.tourisme.argonne-ardennaise.fr

PERMANENCES

PERMANENCES AU CENTRE SOCIAL, 7 place Carnot

■ **Sécurité sociale** : mercredi de 9 h à 12 h et
de 13 h et à 16 h sur RDV, tél. 36 46. Perma-
nence fermée du 27/06 au 07/09/2012.

■ **Caisse d'allocations familiales** : mardi de
9 h à 12 h sans RDV (permanence prestations)
et de 13 h à 17 h sur RDV (permanence so-
ciale, tél. 03 24 38 26 78).

Attention, les permanences prestations de la Caf et de la Sé-
curité sociale sont fermées pendant les vacances scolaires.

■ **Agence locale d'énergie** (1^{er} mercredi du
mois) : 8 h 30 à 12 h. Conseils gratuits sur les
économies d'énergie.

■ **ADIL** (Information sur le logement) : de 15 h
à 17 h, 6 déc. 2012.

■ **Aide aux victimes** (ADESA) (2^e mercredi du
mois) : 14 h à 17 h.

■ **CICAS** (caisse de retraite complémentaire)
☎ 08 20 200 015 : sur RDV, 2^e et 4^e lundi du
mois, 14 h à 16 h.

■ **Centre d'information sur les droits des
femmes et des familles (CIDFF)** : sur RDV, un
jeudi sur deux, 9 h à 12 h. Tél. : 03 24 37 39 98

■ **Conseil départemental d'accès au droit
(CDAD)** (consultation gratuite) : 1^{er} jeudi du
mois, de 17 h à 19 h, sur RDV.

Tél. : 03 24 35 40 33. Notaires : 5 juillet, 4 oc-
tobre, 8 novembre 2012. Avocats : 4 octobre,
6 décembre.

■ **Conciliateur de justice** : 3^e jeudi du mois,
de 14 h à 17 h.

■ **Croix de guerre et valeur militaire** (1^{er} sa-
medi du mois) : 11 h à 12 h.

■ **Prélude** (Prévention et lutte contre les dé-
pendances) : tous les mardis, de 17 h à 19 h.
☎ 03 24 30 74 14.

PERMANENCES AU CPR :

2, rue Agriculture ☎ 03 24 30 47 67

■ **RELAIS DES SERVICES PUBLICS (2C2A)**
Accueil par un agent pour obtenir des infor-
mations et effectuer des démarches adminis-
tratives relevant de plusieurs administrations
ou organismes publics (CPAM, MSA, CAF,
CRAM...). Lundi, mardi de 8 h 30 à 12 h, mer-
credi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, jeudi
de 8 h 30 à 12 h, vendredi de 8 h 30 à 12 h et de
13 h 30 à 16 h 30.

■ **PÔLE EMPLOI** : sur RV au ☎ 39 49.

■ **Mission locale Sud-Ardenne** : tous
les jours de 8 h 30 à 12 h 30 et 13 h 30 à
17 h 30 sauf le vendredi, fermeture à 16 h 30.
☎ 03 24 71 95 91.

■ **Atelier pédagogique personnalisé (APP)** : se
renseigner au préalable. ☎ 03 24 30 19 60.

■ **Travail partagé** : lundi, mardi, jeudi, vend-
redi de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h. Inscriptions le
mercredi de 9 h à 12 h. ☎ 03 24 30 65 58.

DIVERS

RESTAURANT SCOLAIRE

46, rue Bournizet ☎ 03 24 71 78 13.

Accueil des enfants scolarisés dans les écoles
Taine, Dodeman, Dora Levi et Avetant.

DÉCHÈTERIE (2C2A) :

Pôle d'activités d'Argonne de Vouziers
Conditions d'accès : se renseigner au
03 24 30 55 71. **Ouverture d'été** (du 1^{er} mars
au 31 octobre : lundi, mardi, mercredi, ven-
dredi de 9 h à 11 h 50 et de 14 h à 17 h 50, jeudi:
de 14 h à 17 h 50, samedi de 9 h à 11 h 50 et de
13 h à 16 h 50.

ETAT CIVIL

Octobre, novembre, décembre 2011 :

● Naissances : Ina Dauchy, Laura Tifagne-Hey-
mann, Jeanne Suinte, Juliette Lagrange.

● Décès : Gérard Pierron, 59 ans ; Marie Flo-
rentin, 100 ans ; Pascal Lambert, 49 ans ;
Wanda Dytwinska Vve Duval 87 ans ; Michaël
Percebois, 40 ans ; Gilbert Clerginet, 78 ans ;
Claudine Perdereau, 55 ans, Gérard Lefèvre,
64 ans ; Jeanine Vigier Vve Ponsart, 80 ans ;
Lucien Roys, 84 ans ; Claude Roger, 84 ans ;
Guy Demazet, 76 ans ; Marcel Painvain, 77
ans ; Madeleine Wernimont Vve Fontaine, 91 ans ;
Marcel Etienne, 68 ans ; Michel Loupot, 82 ans.

Janvier, février 2012 :

● Naissances : Suzanne Ballorin, Léna Lan-
dragin, Martine Couplet, Bradley Mentz, Léo
Sablin, Louane Marquand Piniau, Kelly Havet.

● Décès : Marie Dessaulx, 75 ans ; Paulette
Rouyer, 89 ans ; Alexandra Jedras Vve Gorski,
84 ans ; Colette Rousseau, 88 ans, Dominique
Simonitto, 79 ans ; Germaine Benard, 90 ans ;
Suzy Fréal ép. Caniard, 64 ans ; Yvonne Fa-
rigoule Vve Haution, 90 ans ; Etienne Auer, 87
ans ; Janine Wagon Vve Lemoine, 88 ans ; Mar-
tine Garrez, 37 ans ; Yves Pichon, 56 ans ; Jean
Magrit, 64 ans.

Mars, avril, mai, juin 2012 :

● Naissances : Maïcky Winterstein, Hugo Le-
faux, Chloé Badin, Lucie Hayot, Ilan Jabbari,
Louanne Taymont, Bonnie Beausson, Maëly
Gérard, Samira Perrin, Liam Armi, Héléanore
Schwemmer.

● Décès : Henriette Depuiset Vve Noiret, 98 ans
; Jean Bigoin, 83 ans ; Amar Haddad, 83 ans ;
Michel Coustier, 78 ans ; Mitsi Rennesson Vve
Seguin, 81 ans ; Colette Saussard Vve Day, 77
ans ; Laurent Pire, 41 ans ; Bernadette Alex-
candre Vve Hazeaux, 69 ans, Juliette Pinto Vve
Sehedic, 82 ans ; Marguerite Germain Vve Der-
rière, 86 ans ; Lucienne Guillaume Vve Demissy,
85 ans ; Guy Petit, 86 ans ; Lucienne De Block
Vve Herbin, 84 ans ; Olivier Billy, 48 ans ; Ber-
nard Brandier, 68 ans ; Guy Polin, 74 ans ; Jean
Pierrard, 84 ans ; André Joyeux, 66 ans ; Mau-
rice Beaudiot, 95 ans.

Date arrêtée au 20/06/2012.



Au cinéma Les Tourelles, cet été